

Niederschrift

über die Sitzung des Stadtrates am Mittwoch, den 13.03.2013, 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler

Anwesend vom Stadtrat:

die Damen und Herren Ratsmitglieder

<p><u>SPD</u> Broschk, Bündgen, Dickmeis, Gartzen, Gehlen, Kämmerling, Kendziora, Klinkenberg, Köhler, Krauthausen, Leonhardt, Liebchen, Lindner, Löhmann, Medic, Moll, Priem, Scholz, Schultheis, Schyns, Wagner, Weidenhaupt, Werner, Zimmermann,</p>	<p><u>CDU</u> Casel, Dondorf, Groß, Grafen, Graff, Dr. Herzog, Kortz, Maus, Mund, Peters, Schmitz, Willms,</p> <p><u>FDP</u> Göbbels, Krieger, Theuer Willms,</p> <p><u>GRÜNE</u> Pieta, F.-D., Pieta, G., Widell</p> <p><u>UWG</u> Müller, Spies, Waltermann,</p> <p><u>Fraktionslose Mitglieder</u> Borchardt, DIE LINKE, Lennartz, Piratenpartei, Stolz</p>	<p><u>es fehlten:</u></p> <p><u>entschuldigt:</u> Zollorsch,</p> <p><u>Verwaltung:</u> Herr Bgm. Bertram, 1. Beigeordneter und Stadtkämmerer Knollmann, Herr Technischer Beigeordneter Gödde,</p> <p>Frau Breil, Frau Brettnacher, Herr Breuer, Herr Gühsgen, Herr Dr. Hartlich, Frau Höne, Frau Hunscheidt-Fink, Herr Kaever, Herr Kamp, Frau Merx, Herr Müller Herr Rehahn, Herr Röhrig, Herr Tümmeler,</p> <p><u>Schritfführer:</u> Herr Beys, Herr Gans,</p> <p><u>Gäste:</u></p> <p><u>zur Ausbildung:</u></p>
--	--	--

A) Öffentlicher Teil

Bgm. Bertram eröffnete die Sitzung des Rates um 18.12 Uhr und begrüßte die Ratsmitglieder, die Mitarbeiter der Verwaltung, die Vertreter der Presse sowie die anwesenden Zuhörer.

Bgm. Bertram stellte fest, dass die Einladung zur Ratssitzung sowie die Tagesordnung frist- und formgerecht zugegangen seien und die Beschlussfähigkeit des Rates gegeben sei.

Änderungswünsche zur Tagesordnung wurden nicht vorgetragen, so dass die Tagesordnung in der nachstehenden Reihenfolge beraten wurde:

A	Öffentlicher Teil	
A 1	Fragestunde für Einwohner	- ohne -
A 2	Genehmigung einer Niederschrift	- ohne -
A 3	Umbesetzung im Schulausschuss	067/13
A 4	Entsendung von Delegierten in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur	013/13
A 5	Haushaltssatzung 2013 sowie 3. Fortschreibung des HSK 2010 - 2016 - mündlicher Bericht -	- ohne -
A 6	Neufestsetzung der Nutzungsentgelte für die Festhallen und für die Einrichtungen von Schulen und Sportanlagen	033/13
A 7	<u>Kinderbetreuungsangelegenheiten</u>	
A 7.1	Inbetriebnahme eines Kindergartens im Stadtteil Eschweiler-Nothberg ab 01.08.2013 Träger: Elterninitiative "Immenhofkinder e.V."	047/13
A 7.2	Einrichtung weiterer Kindergartengruppen zur Versorgung der in den Einrichtungen angemeldeten Kinder zum Kindergartenjahr 2013/2014	048/13
A 7.3	Bezuschussung von Kindertageseinrichtungen in "Sozialen Brennpunkten" nach § 20 Abs. 3 KiBiz	050/13
A 7.4	Errichtung eines Kindergartens an der Gartenstraße	082/13
A 7.5	Tageseinrichtungen für Kinder in Eschweiler Anmeldungen für das Kindergartenjahr 2013/2014 u.a. Antrag der CDU-Stadtratsfraktion vom 31.01.2013	049/13
A 8	<u>Planungsangelegenheiten</u>	
A 8.1	Bebauungsplan 277 - Siedlung Wilhelminenstraße - hier: Ergebnis der öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss	010/13

A 9	Buslinienkonzept - Maßnahmen zum Fahrplanwechsel 2013; hier: Modifizierte Anbindung des Blaustein-Sees - ergänzende VV nach Beschlussfassung des Planungs-, Umwelt- und Bauausschusses vom 07.03.2013 -	061/13
A 10	<u>Satzungsangelegenheiten</u>	
A 10.1	Fünfte Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler	004/13
A 11	<u>Anfragen und Mitteilungen</u>	
A 11.1	Fragen zum Blaustein - See hier: Antrag der UWG - Stadtratsfraktion vom 04.02.2013	059/13
B	Nichtöffentlicher Teil	
B 1	<u>Beteiligungsmanagement</u>	
B 1.1	Mittelbare Beteiligung	065/13
B 1.2	Mittelbare Beteiligung	072/13
B 2	Übernahme einer Ausfallbürgschaft	081/13
B 3	<u>Anfragen und Mitteilungen</u>	
B 3.1	Unterrichtung des Rates nach § 113 Abs. 5 GO NRW	- ohne -

A 1 Fragestunde für Einwohner

Bgm. Bertram erläuterte, dass keine Anfragen vorlägen.

A 2 Genehmigung einer Niederschrift

RM Schmitz bemängelte, dass in der Anlage zur Niederschrift nicht die in der Sitzung genannten Zahlen enthalten sein.

Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer Knollmann erläuterte, dass die Zahlen in der Tischvorlage 049/13 enthalten sein.

Anschließend wurde die Niederschrift über die Sitzung des Stadtrates vom 30.01.2013 einstimmig genehmigt.

**A 3 Umbesetzung im Schulausschuss
067/13**

Einstimmig wurde vom Rat der Stadt Eschweiler der folgende Beschluss gefasst:

Der Rat beschließt die nachfolgende Änderung in der Besetzung des Schulausschusses:

Anstelle von Frau Marlene Rüländ wird Herr Joachim Herzog mit sofortiger Wirkung als beratendes Mitglied für die Waldschule - städtische Gesamtschule in den Schulausschuss bestellt.

**A 4 Entsendung von Delegierten in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur
013/13**

Herr Rehahn erläuterte, dass die Stadt Eschweiler aufgrund der Bündelung der Beitragsteileinheiten auf Kreisebene und deren Gewichtung einen weiteren Delegierten für die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur entsenden könne. Dieser entfalle auf die SPD-Fraktion.

RM Gehlen benannte für die SPD-Fraktion die folgenden Ratsmitglieder für die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur:

RM Leo Gehlen und RM Peter Gartzten.

RM Schmitz benannte für die CDU-Fraktion das folgende Ratsmitglied für die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur:

RM Renée Grafen.

Anschließend fasste der Rat der Stadt Eschweiler bei zwei Enthaltungen (RM Waltermann und RM Spies) einstimmig folgenden Beschluss:

Neben Herrn Bürgermeister Bertram werden als Vertreter des Rates der Stadt Eschweiler folgende Ratsmitglieder als Delegierte in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Eifel-Rur gewählt:

1. RM Leo Gehlen
2. RM Peter Gartzten
3. RM Renée Grafen

**A 5 Haushaltssatzung 2013 sowie 3. Fortschreibung des HSK 2010 - 2016
- mündlicher Bericht -**

Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer Knollmann erläuterte, dass die Kommunalaufsicht die Genehmigung zum Haushalt 2013 übersandt habe, und dass diese keine Auflagen enthalte, die einen Beitrittsbeschluss benötigen. Die Auflagen und Hinweise seien Standard, gleichwohl sehe die Kommunalaufsicht den Haushaltsausgleich im Jahre 2016 gefährdet.

RM Krauthausen erklärte zum folgenden Tagesordnungspunkt seine Befangenheit und nahm an der Abstimmung nicht teil.

**A 6 Neufestsetzung der Nutzungsentgelte für die Festhallen und für die Einrichtungen von Schulen und Sportanlagen
033/13**

Der Rat der Stadt Eschweiler fasste folgenden Beschluss einstimmig:

Mit Wirkung vom 01.04.2013 werden die Nutzungsentgelte für die Festhallen Dürwiß und Weisweiler sowie für die Einrichtungen von Schulen und Sportstätten entsprechend der als Anlage 1 (der Verwaltungsvorlage) beigefügten Übersicht neu festgesetzt. Gleichzeitig treten die bisherigen Regelungen außer Kraft.

A 7 Kinderbetreuungsangelegenheiten

A 7.1 Inbetriebnahme eines Kindergartens im Stadtteil Eschweiler-Nothberg ab 01.08.2013 Träger: Elterninitiative "Immenhofkinder e.V." 047/13

RM Widell fragte nach, wer die Fach- und Finanzaufsicht über die neue Einrichtung führe.

Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer Knollmann erläuterte, dass dies durch den Landschaftsverband wahrgenommen würde und dass erste Prüfungen bereits stattgefunden hätten.

Anschließend fasste der Rat folgenden Beschluss einstimmig:

Der Rat beschließt die Inbetriebnahme eines zweigruppigen Kindergartens im Stadtteil Eschweiler-Nothberg in Trägerschaft der Elterninitiative "Immenhofkinder e.V." ab dem 01.08.2013. Darüber hinaus beschließt der Rat, den Trägeranteil im Rahmen der Betriebskosten in Höhe von 4 % zu übernehmen.

A 7.2 Einrichtung weiterer Kindergartengruppen zur Versorgung der in den Einrichtungen angemeldeten Kinder zum Kindergartenjahr 2013/2014 048/13

Nach ausführlicher, teils kontroverser Diskussion über verschiedene Teilbereiche der Verwaltungsvorlage sowie die Zahl der zusätzlich zu schaffenden Kindergartenplätze fasste der Rat folgenden Beschluss einstimmig:

Der Rat beschließt, die unter Punkt 1 (der Verwaltungsvorlage) aufgeführten Kindergartenplätze zum Kindergartenjahr 2013/2014 fortzuführen bzw. neu einzurichten.

Bgm. Bertram unterbrach die Sitzung von 19.00 Uhr bis 19.10 Uhr für eine Pause.

A 7.3 Bezuschussung von Kindertageseinrichtungen in "Sozialen Brennpunkten" nach § 20 Abs. 3 KiBiz 050/13

Einstimmig wurde vom Rat der Stadt Eschweiler der folgende Beschluss gefasst:

Die in der Verwaltungsvorlage genannten haushaltswirtschaftlichen Auswirkungen werden gemäß der haushaltswirtschaftlichen Betrachtung beschlossen.

A 7.4 Errichtung eines Kindergartens an der Gartenstraße 082/13

Nach ausführlicher Diskussion über verschiedenen Bauvarianten, Kosten und Nutzungsmöglichkeiten fasste der Rat den folgenden Beschluss einstimmig:

Der im Sachverhalt (der Verwaltungsvorlage) dargestellten Errichtung eines 3-gruppigen Kindergartens an dem in der Anlage 1 (der Verwaltungsvorlage) dargestellten Standort an der Gartenstraße in Modul/Pavillonbauweise wird zugestimmt.

Im Haushaltsjahr 2013 werden für die Durchführung der Maßnahme außerplanmäßige Mittel im Bereich der investiven Auszahlungen in Höhe von 1.200.000 Euro benötigt.

Die Deckung dieser außerplanmäßigen Auszahlungen - zu verbuchen unter Produkt 01 111 1203 - Technisches Gebäudemanagement - in Höhe von 1.200.000 Euro ist gewährleistet durch die im Sachverhalt (der Verwaltungsvorlage) aufgeführten Minderauszahlungen in gleicher Höhe.

**A 7.5 Tageseinrichtungen für Kinder in Eschweiler
Anmeldungen für das Kindergartenjahr 2013/2014
u.a. Antrag der CDU-Stadtratsfraktion vom 31.01.2013
049/13**

Der Rat der Stadt Eschweiler nahm den folgenden Sachverhalt zur Kenntnis:

Der Stadtrat nimmt die vorliegende Verwaltungsvorlage bezüglich der Gruppenstrukturen in der vom JHA beschlossenen und nachträglich von der Verwaltung aktualisierten Fassung zur Kenntnis.

RM Stolz erklärte zum folgenden Tagesordnungspunkt seine Befangenheit und nahm an der Abstimmung nicht teil.

A 8 Planungsangelegenheiten

**A 8.1 Bebauungsplan 277 - Siedlung Wilhelminenstraße -
hier: Ergebnis der öffentlichen Auslegung sowie Satzungsbeschluss
010/13**

Einstimmig fasste der Rat der Stadt Eschweiler folgenden Beschluss:

- I. Die Stellungnahmen der Behörden gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 1 und 2 BauGB werden nach Maßgabe der Verwaltungsvorlage abgewogen (Anlage 1 der Verwaltungsvorlage).
- II. Die sonstigen öffentlichen und privaten Belange werden entsprechend der Verwaltungsvorlage und der Planbegründung gewürdigt.
- III. Der Bebauungsplan 277 - Siedlung Wilhelminenstraße - (Anlage 2 der Verwaltungsvorlage) wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen und die Begründung (Anlage 3 der Verwaltungsvorlage) als Abschlussbegründung hierzu.

**A 9 Buslinienkonzept - Maßnahmen zum Fahrplanwechsel 2013;
hier: Modifizierte Anbindung des Blaustein-Sees**

- ergänzende VV nach Beschlussfassung des Planungs-, Umwelt- und Bauausschusses vom 07.03.2013 - 061/13

RM Widell beantragte, dass der Beschlussvorschlag so abgeändert wird, dass während der Ferienzeiten die Fahrten ausgeweitet werden.

Der Rat lehnte den Antrag mit 4 Ja-Stimmen und 46 Nein-Stimmen den Antrag von RM Widell mehrheitlich ab.

Mit 33 Ja-Stimmen (SPD, FDP, Grüne, RM Borchardt und Bgm. Bertram) und 17 Nein-Stimmen (CDU, UWG, RM Stolz und RM Lennartz) fasste der Rat der Stadt Eschweiler folgenden Beschluss mehrheitlich:

Zur Kompensation der entstehenden zusätzlichen ergebniswirksamen freiwilligen Leistungen werden weniger Aufwendungen bei Produkt 095110101 - Räumliche Planung und Entwicklung -, Sachkonto 52910000 - Aufwendungen für sonstige Aufwendungen - in entsprechender Höhe beschlossen.

A 10 Satzungsangelegenheiten

A 10.1 Fünfte Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler 004/13

Einstimmig wurde vom Rat der Stadt Eschweiler der folgende Beschluss gefasst:

Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt die als Anlage 2 (der Verwaltungsvorlage) beigefügte 5. Änderungssatzung zur Gebührensatzung für den Rettungsdienst der Stadt Eschweiler.

A 11 Anfragen und Mitteilungen

A 11.1 Fragen zum Blaustein - See hier: Antrag der UWG - Stadtratsfraktion vom 04.02.2013 059/13

Die Stellungnahme der Verwaltung wurde vom Rat zur Kenntnis genommen.

A 11.2 Anfrage der Fraktion zum Blaustein-See

RM F.-D. Pieta berichtete, dass die freischwimmenden Bojen auf dem Blaustein-See die Nester von Vögeln beschädigen und bittet, diese zu entfernen.

A 11.3 Dichtigkeitsprüfung bei Abwasseranlagen

Techn. Beig. Gödde erläuterte, dass die entsprechende Rechtsverordnung abgewartet werden solle und dass aktuell kein Handlungsbedarf bestünde.

A 11.4 Anfrage der CDU-Fraktion

Bgm. Bertram erläuterte, dass er nur Mitglied des Aufsichtsrates der Müllverbrennungsanlage sei und dass er in der letzten Zeit nicht mehr an den Beratungen teilgenommen hätte.

Weitere Anfragen und Mitteilungen lagen nicht vor. Bgm. Bertram schloss daher den öffentlichen Teil der Sitzung um 19.55 Uhr und verabschiedete die Vertreter der Presse sowie die anwesenden Zuhörer. Der nichtöffentliche Teil der Sitzung wurde um 19.56 Uhr fortgesetzt.